

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. Geltungsbereich und Vertragsbestandteil

- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“). Der Kunde und die LOGPAY schließen für diese Geschäftsbeziehung einen **Rahmenvertrag**, dem diese Allgemeinen Geschäftsbeziehungen zugrunde liegen. Im Rahmen dieser Geschäftsbeziehung ermöglicht die LOGPAY dem Kunden den bargeldlosen Bezug von Leistungen mithilfe von Vertragspartnern der LOGPAY („LOGPAY Partnern“). Abhängig davon, welche Leistungen der LOGPAY der Kunde in Anspruch nehmen möchte (z.B. Lieferung von Waren, Erbringung von Dienstleistungen, Geschäftsbesorgung), schließen sie zusätzlich **Produktverträge** unter Einbeziehung von Sonderbedingungen. Der Kunde kann die vereinbarten Leistungen dann per **Einzelvertrag** beziehen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind Bestandteil des Rahmenvertrags, der Produktverträge und der Einzelverträge.
- 1.2 In bestimmten Ländern bezieht der Kunde die Leistungen per Einzelvertrag nicht von der LOGPAY, sondern von bestimmten Auslandsstöckern der LOGPAY. Die betroffenen Länder und jeweiligen Auslandsstöcker sind nachfolgend benannt. Mit Abschluss des Rahmenvertrags und aller Produktverträge schließt der Kunde mit den Auslandsstöckern, vertreten durch die LOGPAY, gleichlautende Verträge. Darauf wird der Kunde im jeweiligen Antragsformular hingewiesen. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die jeweils einschlägigen Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis gelten entsprechend für die Vertragsverhältnisse zwischen dem Kunden und der jeweiligen Auslandsstöcker. Für die Einzelverträge in den betroffenen Ländern gilt Ziffer 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bedingung für den Bestand aller Verträge mit Auslandsstöckern ist der Bestand des zugehörigen Vertrags des Kunden mit der LOGPAY.

Spanien: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5ª pl., 08021 Barcelona, Spanien

Italien: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Italien

Tschechien: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praha 4, Tschechien

Slowakei: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Slowakei
- 1.3 Der Rahmenvertrag und jeder Produktvertrag kommen mit Zugang einer Annahmeerklärung durch die LOGPAY zustande, nachdem der Kunde ein entsprechendes Antragsformular (physisch oder online) übermittelt hat. Die bloße Bestätigung des Eingangs des Antragsformulars stellt keine Annahme durch die LOGPAY dar.
- 1.4 Für die einzelnen Produktverträge gelten, vorrangig zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, das Preis- und Leistungsverzeichnis und Sonderbedingungen. Sie werden beim Abschluss des jeweiligen Produktvertrags im Antragsformular vereinbart.
- 1.5 Zwischen der LOGPAY und Kunde gelten zusätzlich alle Verhaltensregeln, Hausordnungen und vergleichbare Regelwerke, zu deren Bedingungen die LOGPAY Partner ihre Leistungen erbringen. Voraussetzung ist, dass der jeweilige LOGPAY Partner den Kunden durch deutlich sichtbaren Aushang oder ausdrücklich auf andere Weise auf sie hinweist und dem Kunden die Möglichkeit verschafft, in zumutbarer Weise von ihrem Inhalt Kenntnis zu nehmen.
- 1.6 Etwaige Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden erkennt die LOGPAY nicht an. Sie werden nicht Vertragsbestandteil.
- 1.7 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Erbringung der Leistungen an den Kunden und zur Abwicklung von Zahlungen geeignete Dritte einzuschalten und diesen unter Wahrung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen und der Geschäftsgeheimnisse des Kunden die in diesem Zusammenhang erforderlichen Daten zu übermitteln. Der Kunde wird für die Inanspruchnahme von Leistungen direkte Vertragsbeziehungen mit solchen Dritten eingehen, soweit dies in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder im betreffenden

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

1. Zakres obowiązywania i integralna część umowy

- 1.1 Niniejsze Ogólne warunki handlowe mają zastosowanie do całości stosunku handlowego pomiędzy Klientem a LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“). Klient i LOGPAY zawierają w ramach tego stosunku handlowego **umowę ramową**, która jest oparta na postanowieniach niniejszych Ogólnych warunków handlowych. W ramach tego stosunku handlowego LOGPAY umożliwia Klientowi bezgotówkowe korzystanie z usług przy współpracy partnerów umownych LOGPAY („Partnerzy LOGPAY“). W zależności od tego, z jakich usług LOGPAY Klient chce skorzystać (np. dostawa towarów, świadczenie usług, pośrednictwo), strony zawierają dodatkowe **umowy produktowe** oparte na dodatkowych Warunkach szczególnych. Klient może następnie skorzystać z uzgodnionych usług na podstawie **umowy jednostkowej**. Niniejsze Ogólne warunki handlowe stanowią integralną część umowy ramowej, umów produktowych oraz umów jednostkowych.
- 1.2 W niektórych krajach Klient nie korzysta z usług na podstawie umowy jednostkowej z LOGPAY, lecz z określonymi zagranicznymi spółkami zależnymi LOGPAY. Poniżej wymieniono poszczególne kraje i działające w nich zagraniczne spółki zależne. Zawierając umowę ramową i wszelkie umowy produktowe, Klient zawiera identycznie brzmiące umowy z zagranicznymi spółkami zależnymi, reprezentowanymi przez LOGPAY. Klient jest informowany o tym w odpowiednim formularzu zgłoszeniowym. Niniejsze Ogólne warunki handlowe, odpowiednio Warunki szczególne oraz Wykaz cen i usług stosuje się odpowiednio do stosunków umownych między Klientem a daną zagraniczną spółką zależną. Do umów jednostkowych w poszczególnych krajach stosuje się punkt 2.5 niniejszych Ogólnych warunków handlowych. Warunkiem powstania wszystkich umów z zagranicznymi spółkami zależnymi jest istnienie odpowiedniej umowy Klienta z LOGPAY.

Hiszpania: LogPay Fuel Spain SLU, Travessara de Gracia, 11, 5ª pl., 08021 Barcelona, Hiszpania

Włochy: LogPay Fuel Italia SRL, Via Leonardo da Vinci 8, 39100 Bolzano, Włochy

Czechy: LogPay Fuel Czechia, s.r.o., Ve Svahu 482/5, Podolí, 147 00 Praga 4, Czechy

Słowacja: LOGPAY Charge & Fuel Slovakia s.r.o., Landererova 12, 811 09, Bratislava, Słowacja
- 1.3 Umowa ramowa i każda umowa produktowa zostają zawarte po otrzymaniu oświadczenia o akceptacji przez LOGPAY, które następuje po przesłaniu przez Klienta odpowiedniego formularza zgłoszeniowego (fizycznie lub online). Samo potwierdzenie otrzymania formularza zgłoszeniowego nie stanowi oświadczenia o akceptacji przez LOGPAY.
- 1.4 Do poszczególnych umów produktowych zastosowanie mają Wykaz cen i usług oraz Warunki szczególne, z pierwszeństwem przed niniejszymi Ogólnymi warunkami handlowymi. Odpowiednie postanowienie jest uwzględnione w formularzu zgłoszeniowym, składanym przy zawieraniu umowy produktowej.
- 1.5 Między LOGPAY a Klientem obowiązują również wszelkie regulaminy, przepisy wewnętrzne firm i podobne regulacje, na podstawie których Partnerzy LOGPAY świadczą swoje usługi. Jednakże, Partner LOGPAY musi poinformować o tym Klienta za pomocą wyraźnie widocznego powiadomienia lub w inny wyraźny sposób i zapewnić Klientowi możliwość zapoznania się z treścią regulaminu w rozsądny sposób.
- 1.6 LOGPAY nie uznaje jakichkolwiek ogólnych warunków handlowych Klienta. Nie stają się one częścią umowy.
- 1.7 LOGPAY może zlecać odpowiednim podmiotom trzecim świadczenie usług na rzecz Klienta i przetwarzanie płatności, a także przekazywać takim podmiotom trzecim wymagane do tego dane zgodnie z przepisami prawa o ochronie danych i zasadami ochrony tajemnicy handlowej Klienta. Klient zawiera z takimi podmiotami trzecimi bezpośrednie stosunki umowne, dotyczące korzystania z usług, jeśli stanowią tak niniejsze Ogólne warunki

- Produktvertrag unter namentlicher Nennung dieser Dritten vereinbart ist.
2. **Vertragsbeziehungen bei der Inanspruchnahme von Leistungen**
 - 2.1 Im Rahmen der von ihm abgeschlossenen Produktverträge ist der Kunde berechtigt, Leistungen bargeldlos per Einzelvertrag in Anspruch zu nehmen.
 - 2.2 **Grundsatz: Reihengeschäft.** Der Einzelvertrag kommt grundsätzlich direkt zwischen Kunde und der LOGPAY zustande und die LOGPAY leistet direkt an den Kunden, nämlich: Wenn der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert, schließt der Kunde einen Vertrag im Namen und auf Rechnung der LOGPAY mit dem LOGPAY Partner und einen entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der LOGPAY, so dass der LOGPAY Partner an die LOGPAY leistet und die LOGPAY an den Kunden („Reihengeschäft“). Ausnahmen von diesem Grundsatz gelten, wenn dieses Reihengeschäft aufgrund rechtlicher Vorschriften oder der Natur der Leistungen (z.B. hoheitliche Mauten) nicht möglich ist. Diese Ausnahmen sind in den folgenden Ziffern 2.3 bis 2.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt.
 - 2.3 **Ausnahme: Dritteleistung.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, kommt statt des Reihengeschäfts ein Vertrag unmittelbar zwischen Kunde und LOGPAY Partner zustande, indem der LOGPAY Partner die LOGPAY Card akzeptiert und selbst unmittelbar an den Kunden leistet oder die Leistung durch einen Dritten unmittelbar an den Kunden vermittelt („Dritteleistung“). Für alle Fälle der Dritteleistung beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem LOGPAY Partner und/oder gegenüber dem vom LOGPAY Partner vermittelten Dritten auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner auszugleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches).
 - 2.4 **Ausnahme: Kommission.** Nur soweit im Produktvertrag vereinbart, schließt die LOGPAY den Einzelvertrag mit dem Kunden und leistet an den Kunden jeweils im eigenen Namen, aber auf Rechnung des LOGPAY Partners („Kommission“).
 - 2.5 **Sonderfall: Vertragsschluss mit Auslandstochter.** Bei Inanspruchnahme der Leistung in den in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannten Ländern und soweit in den Sonderbedingungen des einschlägigen Produktvertrags vereinbart, tritt an die Stelle der LOGPAY die in Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen genannte Auslandstochter. Beim Reihengeschäft (Ziffer 2.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass der Kunde den Vertrag mit dem LOGPAY Partner nicht im Namen und auf Rechnung der LOGPAY, sondern im Namen und auf Rechnung einer im Produktvertrag genannten Auslandstochter, und den entsprechenden Einzelvertrag im eigenen Namen und auf eigene Rechnung mit der Auslandstochter schließt. Vertragspartner des Kunden in dem Einzelvertrag über die in Anspruch genommene Leistung ist somit die jeweilige Auslandstochter. Für alle Fälle des Reihengeschäfts mit einer Auslandstochter beauftragt und ermächtigt der Kunde die LOGPAY hiermit unwiderruflich, seine Zahlungsverpflichtungen gegenüber der Auslandstochter auszugleichen. Für jede von der LOGPAY im Auftrag und Namen des Kunden gegenüber der Auslandstochter auszugleichende Zahlungsverpflichtung entsteht eine Ausgleichsforderung in gleicher Höhe der LOGPAY gegen den Kunden (Vorschussanspruch gemäß § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches). Bei der Kommission (Ziffer 2.4 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) bedeutet dies, dass die im Produktvertrag genannte Auslandstochter den Einzelvertrag mit dem Kunden schließt und an ihn leistet.
 - 2.6 Die LOGPAY ist nicht zur Leistung verpflichtet, solange kein Einzelvertrag abgeschlossen wurde, und übernimmt keine Haftung für die Leistungsbereitschaft von LOGPAY Partnern. Ebenso wenig besteht eine Verpflichtung des Kunden, Leistungen in
 2. **Stosunki umowne w zakresie korzystania z usług**
 - 2.1 W ramach zawartych przez siebie umów produktowych Klient jest uprawniony do korzystania z usług bezgotówkowo w formie umów jednostkowych.
 - 2.2 **Zasada: transakcja łańcuchowa.** Co do zasady umowa jednostkowa jest zawierana bezpośrednio między Klientem a LOGPAY, przy czym LOGPAY świadczy bezpośrednio na rzecz Klienta, bowiem w momencie gdy Partner LOGPAY akceptuje kartę LOGPAY, Klient zawiera umowę w imieniu i na rachunek LOGPAY z Partnerem LOGPAY oraz odpowiednią umowę jednostkową we własnym imieniu i na własny rachunek z LOGPAY, tak że Partner LOGPAY świadczy na rzecz LOGPAY, a LOGPAY na rzecz Klienta („transakcja łańcuchowa“). Wyjątki od tej zasady dotyczą sytuacji, gdy taka transakcja łańcuchowa nie jest możliwa ze względu na przepisy prawa lub charakter usług (np. urzędowe opłaty drogowe). Wyjątki te zostały uregulowane w punktach od 2.3 do 2.5 niniejszych Ogólnych warunków handlowych.
 - 2.3 **Wyjątek: usługa wykonywana przez podmiot trzeci.** Tylko w przypadku, gdy stanowi tak umowa produktowa, w miejsce transakcji łańcuchowej powstaje umowa pośrednia pomiędzy Klientem a Partnerem LOGPAY, w ramach której Partner LOGPAY akceptuje kartę LOGPAY i sam świadczy bezpośrednio na rzecz Klienta lub pośredniczy w świadczeniu usługi bezpośrednio na rzecz Klienta przez podmiot trzeci („Usługa wykonywana przez podmiot trzeci“). Dla wszystkich przypadków wykonania usługi przez podmiot trzeci, Klient niniejszym nieodwołalnie zleca i upoważnia LOGPAY do uregulowania swoich zobowiązań płatniczych wobec Partnera LOGPAY i/lub wobec podmiotu trzeciego, działającego na zlecenie Partnera LOGPAY. Dla każdego zobowiązania płatniczego, realizowanego przez LOGPAY w imieniu i na rzecz Klienta wobec Partnera LOGPAY, powstaje roszczenie regresowe LOGPAY wobec Klienta w tej samej wysokości (roszczenie zaliczkowe zgodnie z § 669 niemieckiego kodeksu cywilnego).
 - 2.4 **Wyjątek: komis.** Tylko, gdy stanowi tak umowa produktowa, LOGPAY zawiera umowę jednostkową z Klientem i świadczy na rzecz Klienta odpowiednio we własnym imieniu, jednak na rachunek Partnera LOGPAY („komis“).
 - 2.5 **Szczególny przypadek: zawarcie umowy z zagraniczną spółką zależną.** W przypadku korzystania z usługi w krajach wymienionych w punkcie 1.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych i jeśli stanowią tak Warunki szczególne odpowiedniej umowy produktowej, w miejsce LOGPAY wstępuje zagraniczna spółka zależna, określona w punkcie 1.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych. W przypadku transakcji łańcuchowych (punkt 2.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych) oznacza to, że Klient zawiera umowę z Partnerem LOGPAY nie w imieniu i na rachunek LOGPAY, lecz w imieniu i na rachunek zagranicznej spółki zależnej, wymienionej w umowie produktowej, a odpowiednią umowę jednostkową zawiera we własnym imieniu i na własny rachunek z zagraniczną spółką zależną. Partnerem umownym Klienta w poszczególnych umowach jednostkowych, dotyczących wykorzystanych usług jest zatem odpowiednia zagraniczna spółka zależna. Dla wszystkich przypadków transakcji łańcuchowych z zagraniczną spółką zależną Klient niniejszym nieodwołalnie zleca i upoważnia LOGPAY do uregulowania swoich zobowiązań płatniczych wobec zagranicznej spółki zależnej. Dla każdego zobowiązania płatniczego, rozliczonego przez LOGPAY w imieniu i na rzecz Klienta wobec zagranicznej spółki zależnej, po stronie LOGPAY powstaje roszczenie regresowe w tej samej kwocie wobec Klienta (roszczenie o zaliczkę zgodnie z § 669 niemieckiego kodeksu cywilnego). W przypadku komis (punkt 2.4 niniejszych Ogólnych warunków handlowych) oznacza to, że zagraniczna spółka zależna, wymieniona w umowie produktowej zawiera umowę jednostkową z Klientem i świadczy na jego rzecz.
 - 2.6 Firma LOGPAY nie jest zobowiązana do świadczenia usługi, dopóki nie zostanie zawarta umowa jednostkowa i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za gotowość Partnerów LOGPAY do świadczenia usługi. Nie ma również obowiązku ze strony Klienta

Anspruch zu nehmen oder Mindestmengen abzunehmen. Lehnt die LOGPAY die Nutzung der LOGPAY Card ab, weil die Voraussetzungen gemäß Ziffer 5.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht erfüllt sind oder weil die LOGPAY die LOGPAY Card gemäß Ziffer 5.11 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gesperrt hat, oder ist die Nutzung der LOGPAY Card aus technischen Gründen nicht möglich, kommt kein Einzelvertrag zustande und der Kunde ist verpflichtet, unmittelbar beim LOGPAY Partner durch eine vom LOGPAY Partner angebotene Bezahlmöglichkeit zu bezahlen.

3. Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, von Sonderbedingungen und des Preis- und Leistungsverzeichnisses außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern

Die LOGPAY ist berechtigt, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis mit Wirkung für die Zukunft zu ändern. Die LOGPAY wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sonderbedingungen und das Preis- und Leistungsverzeichnis sind unter www.logpay.de/agb abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von zwei Monaten nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. Die LOGPAY wird in der jeweiligen Änderungsmitteilung auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.

4. Rechtswahl, Gerichtsstand, Außergerichtliche Streitbeilegung

4.1 Auf die Geschäftsbeziehung findet deutsches Recht Anwendung, sofern dem nicht zwingende gesetzliche Regelungen entgegenstehen. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) gilt nicht.

4.2 Ist der Kunde ein Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, kann die LOGPAY an ihrem allgemeinen Gerichtsstand klagen und nur an diesem Gerichtsstand verklagt werden. Zwingende gesetzliche Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.

4.3 Der Kunde hat folgende außergerichtliche Möglichkeiten:

- Der Kunde kann sich mit einer Beschwerde an die LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, Hotline: +49 6196 5822 902, E-Mail: customer@logpay.de wenden.
- Zur Teilnahme an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle ist die LOGPAY nicht bereit und nicht verpflichtet.

5. LOGPAY Card

5.1 Die LOGPAY stellt dem Kunden eine physische Karte oder je nach Produkt einen anderen Legitimationsausweis (z.B. eine virtuelle Karte in einer „App“) für den Abruf der Leistungen der LOGPAY zur Verfügung. Für Zwecke dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und der Sonderbedingungen werden alle diese Karten als „LOGPAY Card“ bezeichnet, auch wenn sie tatsächlich unter einer anderen Bezeichnung ausgegeben werden. Bei Bedarf erhält der Kunde mehrere LOGPAY Cards.

5.2 Wer die LOGPAY Card vorlegt („Karteninhaber“), kann bei LOGPAY Partnern die Leistungen beziehen, die zwischen der LOGPAY und dem Kunden in den Produktverträgen vereinbart wurden. Dabei gilt:

- a) Der LOGPAY Partner ist nicht verpflichtet, die Berechtigung des Karteninhabers zu prüfen.
- b) Die Nutzung der LOGPAY Card kann im Produktvertrag oder ad hoc davon abhängig gemacht werden, dass neben der Vorlage der LOGPAY Card weitere Leistungsberechtigungs nachweise erbracht werden müssen, z.B. Eingabe einer PIN.
- c) Ohne Vorlage der LOGPAY Card ist die Inanspruchnahme von Leistungen nicht möglich.
- d) Ziffer 2.6 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bleibt unberührt.

5.3 Sofern dies für die Authentifizierung erforderlich oder zweckdienlich ist, stellt die LOGPAY dem Kunden für die LOGPAY Card eine

do korzystania z usług lub zakupu minimalnych ilości. Jeśli LOGPAY odmówi akceptacji karty LOGPAY z powodu niespełnienia wymagań zgodnie z punktem 5.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych lub z powodu zablokowania przez LOGPAY karty LOGPAY zgodnie z punktem 5.11 niniejszych Ogólnych warunków handlowych lub jeśli użycie karty LOGPAY nie jest możliwe z przyczyn technicznych, nie dochodzi do zawarcia umowy jednostkowej, a Klient będzie zobowiązany do dokonania płatności bezpośrednio u Partnera LOGPAY poprzez opcję płatności oferowaną przez Partnera LOGPAY.

3. Zmiany Ogólnych warunków handlowych, Warunków szczególnych oraz Wykazu cen i usług w relacjach niedotyczących konsumentów

LOGPAY ma prawo do zmiany niniejszych Ogólnych warunków handlowych, Warunków szczególnych oraz Wykazu cen i usług ze skutkiem na przyszłość. LOGPAY musi poinformować o tym Klienta w formie tekstowej. Ogólne warunki handlowe, Warunki szczególne oraz Wykaz cen i usług w aktualnym brzmieniu dostępne są na stronie www.logpay.de/agb. Jeśli Klient nie wyrazi sprzeciwu wobec zmiany w formie tekstowej w ciągu dwóch miesięcy od otrzymania powiadomienia o zmianie, uznaje się to za wyrażenie zgody na zmianę. LOGPAY informuje o domniemaniu zgody i prawie do sprzeciwu w treści powiadomienia o zmianie.

4. Wybór prawa, miejsce jurysdykcji, pozasądowe rozwiązywanie sporów

4.1 Stosunek handlowy podlega prawu niemieckiemu, chyba że bezwzględnie wiążące przepisy prawa stanowią inaczej. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) nie ma zastosowania.

4.2 Jeśli Klient jest kupcem, osobą prawną prawa publicznego lub wyodrębnionym majątkiem prawa publicznego, firma LOGPAY może wnieść powództwo w miejscu swojej ogólnej jurysdykcji i może być pozwana tylko w tym miejscu. Niniejsze postanowienie nie narusza bezwzględnie wiążących przepisów ustawowych, dotyczących wyłącznej właściwości miejscowej sądów.

4.3 Klient ma następujące możliwości pozasądowego rozwiązania sporu:

- Klient może skierować skargę do LOGPAY Transport Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn, gorąca linia: +49 6196 5822 902, e-mail: customer@logpay.de.
- Firma LOGPAY nie jest przygotowana ani zobowiązana do udziału w postępowaniu w sprawie rozstrzygnięcia sporów przed polubownym sądem konsumenckim

5. Karta LOGPAY

5.1 LOGPAY dostarcza Klientowi kartę fizyczną lub, w zależności od produktu, inny dowód identyfikacyjny, np. kartę wirtualną w „aplikacji“, umożliwiającą dostęp do usług LOGPAY. Dla celów niniejszych Ogólnych warunków handlowych i Warunków szczególnych wszystkie tego rodzaju Karty będą określane jako „Karta LOGPAY“, nawet jeśli w rzeczywistości zostały wydane pod inną nazwą. W razie potrzeby Klient otrzyma kilka kart LOGPAY.

5.2 Każdy, kto przedstawi kartę LOGPAY („Posiadacz karty“) może uzyskać usługi od Partnerów LOGPAY, które zostały uzgodnione między LOGPAY a Klientem w umowach produktowych. Obowiązują następujące zasady:

- a) Partner LOGPAY nie jest zobowiązany do sprawdzania uprawnień posiadacza karty.
- b) Prawo do skorzystania z karty LOGPAY może być uzależnione w umowie produktowej lub ad hoc od przedstawienia, oprócz okazania karty LOGPAY, dodatkowego dowodu uprawniającego do skorzystania z usług, np. przez wprowadzenie kodu PIN.
- c) Korzystanie z usług nie jest możliwe bez karty LOGPAY.
- d) Nie narusza to punktu 2.6 niniejszych Ogólnych warunków handlowych.

5.3 Jeśli jest to wymagane lub przydatne do celów uwierzytelnienia, LOGPAY dostarcza Klientowi osobisty kod identyfikacyjny („PIN“)

- persönliche Geheimzahl („PIN“) oder einen Nutzernamen mit Passwort („Zugangsdaten“) zur Verfügung oder ermöglicht dem Kunden, Zugangsdaten selbst festzulegen.
- 5.4 Der Kunde ist verpflichtet, die LOGPAY Card sorgfältig und pfleglich zu behandeln und aufzubewahren. Er hat sie insbesondere vor missbräuchlicher Nutzung zu schützen. Die LOGPAY Card darf nicht unbeaufsichtigt in einem Kraftfahrzeug belassen oder an einen unbefugten Dritten weitergegeben werden. Der Kunde ist verpflichtet, die LOGPAY Card innerhalb einer angemessenen Frist zum Austausch an die LOGPAY zurückzugeben, wenn dieser Austausch zur Abrechnung der Inanspruchnahme der vereinbarten Leistungen über die LOGPAY Card erforderlich ist.
 - 5.5 Stellt der Kunde oder der Karteninhaber den Verlust oder ein sonstiges Abhandenkommen der LOGPAY Card oder missbräuchliche Verfügungen damit fest, so ist die LOGPAY unverzüglich in Textform zu unterrichten. Die Unterrichtung kann vorab telefonisch erfolgen; sie ist in diesem Fall zusätzlich in Textform nachzureichen. Bei einer missbräuchlichen Verwendung ist zusätzlich Anzeige bei der Polizei zu erstatten.
 - 5.6 Für die Geheimhaltung der PIN und sonstiger Zugangsdaten ist ausschließlich der Kunde verantwortlich, insbesondere für die Weitergabe an die Karteninhaber und die Nutzung durch diese. Die Mitteilung, auf der die PIN oder Zugangsdaten enthalten sind, muss, sofern sie nicht nach Erhalt vernichtet wurde, an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Die PIN und Zugangsdaten dürfen insbesondere nicht auf der LOGPAY Card vermerkt oder in anderer Weise zusammen mit dieser aufbewahrt werden.
 - 5.7 Für Schäden, die durch missbräuchliche Verfügungen durch Dritte mit der LOGPAY Card entstehen, haftet der Kunde bis zum Zugang der Verlustanzeige bei der LOGPAY gemäß Ziffer 5.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Ab dem Zugang der Verlustanzeige haftet der Kunde nur noch, soweit er oder der Karteninhaber durch grobe Fahrlässigkeit (z.B. PIN auf der LOGPAY Card vermerkt oder zusammen mit dieser verwahrt, die LOGPAY Card so aufbewahrt, dass sie ohne größere Umstände entwendet werden kann) oder durch Vorsatz zur Entstehung des Schadens beigetragen haben und soweit die LOGPAY ihrer Schadensminderungspflicht nicht nachgekommen ist.
 - 5.8 Die physische LOGPAY Card ist Eigentum der LOGPAY oder des jeweiligen Kartenherausgebers, nicht übertragbar und geht nicht in das Eigentum des Kunden über.
 - 5.9 Vorbehaltlich einer wirksamen Kündigung des Rahmenvertrags ist die LOGPAY Card bis zum letzten Tag des auf ihr angegebenen Verfallmonats gültig. Neue LOGPAY Cards werden ohne Aufforderung übersandt, es sei denn, der Rahmenvertrag wird vor Ablauf des Verfallmonats beendet. Die physische LOGPAY Card mit abgelaufenem Gültigkeitszeitraum ist unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist berechtigt, diese zu sperren und deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) zu veranlassen.
 - 5.10 Nach Beendigung des Rahmenvertrags darf die LOGPAY Card nicht mehr benutzt werden. Sie ist unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY darf in diesem Fall die LOGPAY Card zum Beendigungszeitpunkt sperren und/oder deren Einzug (auch durch LOGPAY Partner) veranlassen.
 - 5.11 Die LOGPAY hat das Recht, die LOGPAY Card endgültig oder temporär mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu sperren und die LOGPAY Card selbst oder durch LOGPAY Partner einzuziehen,
 - a) sofern es zu einem Zahlungsverzug, der Überschreitung eines Limits, der Unterschreitung des Mindestvorschussguthabens oder zu einem Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats kommt;
 - b) unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden, sofern es zu einer Rücklastschrift oder zu sonstigen Störungen der Geschäftsbeziehung kommt oder sofern die Sperrung erforderlich ist, um die Geschäftsbeziehung von der LOGPAY zu ihren eigenen Vertragspartnern nicht zu belasten.

Die LOGPAY wird dem Kunden die Sperre in Textform mitteilen. Die LOGPAY ist berechtigt, die bis zur Sperre entstandenen und noch nicht eingezogenen Zahlungsverpflichtungen des Kunden
- lub nazwę użytkownika z hasłem („dane dostępowe“) do karty LOGPAY lub umożliwi Klientowi samodzielne zdefiniowanie danych dostępowych.
 - 5.4. Klient zobowiązany jest do ostrożnego i starannego obchodzenia się z kartą LOGPAY i jej przechowywania. W szczególności ma obowiązek chronić ją przed niewłaściwym użyciem. Karty LOGPAY nie wolno pozostawiać bez nadzoru w pojeździe mechanicznym lub przekazywać nieupoważnionym osobom trzecim. Klient zobowiązany jest zwrócić LOGPAY kartę LOGPAY do wymiany w odpowiednim terminie, jeżeli wymiana ta jest niezbędna do rozliczenia korzystania z uzgodnionych usług za pośrednictwem karty LOGPAY.
 - 5.5. Jeśli Klient lub posiadacz karty stwierdzi, że utracił kartę LOGPAY lub została ona w inny sposób przywłaszczona, ma obowiązek niezwłocznie powiadomić o tym LOGPAY w formie tekstowej. Informację tę można wcześniej przekazać telefonicznie, w takim przypadku należy ją dodatkowo przekazać w formie tekstowej. W przypadku nadużycia karty należy również złożyć zawiadomienie na policji.
 - 5.6. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za utrzymanie w tajemnicy kodu PIN i innych danych dostępowych, w szczególności za przekazanie ich posiadaczom kart i ich użycie. Wiadomość, zawierająca kod PIN lub dane dostępowe, musi być przechowywana w bezpiecznym miejscu, jeśli nie zostanie zniszczona po otrzymaniu. W szczególności kodu PIN i danych dostępowych nie można zapisywać na karcie LOGPAY ani przechowywać razem z nią w jakikolwiek inny sposób.
 - 5.7. Klient ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane przez niewłaściwe użycie karty LOGPAY przez osoby trzecie do momentu otrzymania przez LOGPAY zawiadomienia o utracie karty zgodnie z punktem 5.5 niniejszych Ogólnych warunków handlowych i przepisami ustawowymi. Od momentu otrzymania zawiadomienia o utracie Klient ponosi odpowiedzialność tylko w takim zakresie, w jakim on lub posiadacz karty przyczynił się do powstania szkody poprzez rażące niedbalstwo (np. zapisanie kodu PIN na karcie LOGPAY lub przechowywanie go razem z nią; przechowywanie karty LOGPAY w taki sposób, że mogła zostać bez większych trudności skradziona) lub przez działanie umyślne oraz w zakresie, w jakim LOGPAY nie wywiązał się ze swojego obowiązku minimalizacji skutków szkody.
 - 5.8. Fizyczna karta LOGPAY jest własnością LOGPAY lub odpowiedniego wystawcy karty, jest niezbywalna i nie przechodzi na własność Klienta.
 - 5.9. Z zastrzeżeniem skutecznego rozwiązania umowy ramowej Karta LOGPAY jest ważna do ostatniego dnia miesiąca ważności na niej wskazanego. Nowe karty LOGPAY są wysyłane bez konieczności zamówienia ich przez Klienta, chyba że umowa ramowa zostanie rozwiązana przed upływem miesiąca ważności. Fizyczna Karta LOGPAY z wygasłym okresem ważności powinna zostać bez wezwania zwrócona do LOGPAY lub zniszczona. LOGPAY ma prawo ją zablokować i zlecić jej odbiór (również przez Partnera LOGPAY).
 - 5.10. Po zakończeniu umowy ramowej karta LOGPAY nie może być używana. Należy ją bezzwłocznie i bez wezwania zwrócić do LOGPAY lub zniszczyć. W takim przypadku LOGPAY może zablokować kartę LOGPAY z momentem rozwiązania umowy i/lub zlecić jej odbiór (również przez Partnera LOGPAY).
 - 5.11. LOGPAY ma prawo zablokować kartę LOGPAY na stałe lub tymczasowo ze skutkiem natychmiastowym i bez wcześniejszego powiadomienia oraz odebrać kartę LOGPAY samodzielnie lub za pośrednictwem Partnera LOGPAY,
 - a) w przypadku opóźnienia w płatności, przekroczenia limitu, braku minimalnego salda na koncie lub odwołania polecenia zapłaty SEPA;
 - b) z uwzględnieniem uzasadnionych interesów Klienta, o ile wystąpi obciążenie zwrotne lub inne problemy w stosunkach handlowych lub o ile blokada jest konieczna, aby nie obciążać stosunków handlowych LOGPAY z jego własnymi partnerami umownymi.

LOGPAY powiadomi Klienta o blokadzie w formie tekstowej. Firma LOGPAY jest uprawniona do natychmiastowego rozliczenia zobowiązań płatniczych Klienta, które powstały do momentu

sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt von der Sperre unberührt. Die LOGPAY Card darf nicht benutzt werden, solange sie gesperrt ist. Im Falle einer endgültigen Sperre ist sie unverzüglich und unaufgefordert an die LOGPAY zurückzugeben oder zu vernichten. Die LOGPAY ist jederzeit berechtigt, die Sperre der LOGPAY Card aufzuheben.

6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Lieferungen und Leistungen berechnet die LOGPAY grundsätzlich die verkehrsüblich mitgeteilten oder vor Ort ersichtlichen Preise, sofern nicht im Produktvertrag oder im Preis- und Leistungsverzeichnis etwas anderes vereinbart ist.
- 6.2 Nimmt der Kunde an einem von einem LOGPAY Partner über die LOGPAY angebotenen Rabattprogramm oder an sonstigen Sonderaktionen teil, gelten diese nur, wenn der Kunde sich vorher über die LOGPAY hierfür registriert hat und die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme eingehalten worden sind. Hat der Kunde sich für Rabatte oder sonstige Sonderaktionen des LOGPAY Partners registriert, aber die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme nicht eingehalten, haftet er für etwaige daraufhin anfallende Vertragsstrafen oder sonstige Zahlungsansprüche.
- 6.3 Die LOGPAY gewährleistet nicht, dass der Kunde an Rabattaktionen teilnehmen kann, die ohne Beteiligung der LOGPAY von LOGPAY Partnern oder von Dritten angeboten werden.
- 6.4 Im Übrigen schuldet der Kunde die Entgelte, insbesondere Service-Entgelte, die im Preis- und Leistungsverzeichnis in der zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme zwischen den Parteien geltenden Fassung vorgesehen sind.

7. Limite und Vorschusszahlungen

- 7.1 **Gesamt- und Teillimite:** Die LOGPAY setzt ein Gesamtlimit für die Geschäftsbeziehung mit dem Kunden fest. Soweit die Sonderbedingungen es vorsehen, ist die LOGPAY ferner berechtigt, in Bezug auf einzelne LOGPAY Partner, Produkte und Leistungen Teillimite festzusetzen. Soweit ein Limit festgesetzt wurde, darf der Kunde Leistungen nur innerhalb der Limite beziehen.
- 7.2 **Überschreitung der Limite:** Überschreitet der Kunde Limite, steht der LOGPAY das Recht zu, die unter das Limit fallenden Zahlungsverpflichtungen des Kunden gegenüber der LOGPAY, die seit der letzten Abrechnung gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entstanden sind und das betroffene Limit überschreiten, entgegen Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sofort abzurechnen und vorzeitig fällig zu stellen.
- 7.3 **Vorschusszahlungen des Kunden:** (a) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, handelt es sich hierbei um einen vertraglichen Vorschussanspruch der LOGPAY im Sinne von § 669 des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die Höhe des vom Kunden zu bezahlenden Vorschusses entspricht hierbei der Höhe des jeweiligen Limits, sofern mit dem Kunden keine andere Vereinbarung getroffen wurde. Das jeweilige Limit übersteigende Vorschusszahlungen sind auf Wunsch des Kunden jederzeit möglich.
(b) Sofern mit dem Kunden Vorschusszahlungen vereinbart wurden, gilt auch ein Mindestvorschussguthaben. Das Mindestvorschussguthaben ist ein vereinbarter Prozentsatz bezogen auf die Vorschusszahlung. Sofern das Mindestvorschussguthaben durch das Beziehen von Leistungen unterschritten wird, ist die LOGPAY berechtigt, die jeweils folgende Vorschussforderung fällig zu stellen und bei dem Kunden einzuziehen.
(c) Der Kunde kann einen etwaigen Überschuss an Vorschüssen gegen den jeweils folgenden Anspruch der LOGPAY auf Zahlung eines Vorschusses aufrechnen. Die LOGPAY ist berechtigt, etwaige zu viel bezahlte Vorschüsse gegenüber dem Kunden jederzeit mit anderen Forderungen der LOGPAY aufzurechnen.

8. Zahlungsmodalitäten

- 8.1 **SEPA-Lastschriftmandat im Geschäftsverkehr mit Verbrauchern:** Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde die LOGPAY

blockady i nie zostały jeszcze uregulowane, oraz do nadania im natychmiastowego terminu płatności. Nie wyklucza to dochodzenia dalszych roszczeń odszkodowawczych. Blokada nie narusza prawa do nadzwyczajnego wypowiedzenia. Karta LOGPAY nie może być używana w czasie, gdy pozostaje ona zablokowana. W przypadku ostatecznego zablokowania, musi ona zostać bezzwłocznie i bez wezwania zwrócona do LOGPAY lub zniszczona. Firma LOGPAY jest uprawniona do odblokowania Karty LOGPAY w każdym czasie.

6. Ceny i opłaty

- 6.1. Co do zasady LOGPAY fakturuje ceny za dostawy i usługi, które są ogłoszone w zwyczajowy sposób lub widoczne na miejscu, chyba że w umowie produktowej lub w Wykazie cen i usług uzgodniono inaczej.
- 6.2. Jeśli Klient uczestniczy w programie rabatowym, oferowanym przez Partnera LOGPAY za pośrednictwem LOGPAY lub w innych promocjach specjalnych, mają one zastosowanie tylko w przypadku, gdy Klient wcześniej zarejestrował się w nich za pośrednictwem LOGPAY i spełnił wymagania dotyczące uczestnictwa w programie. Jeżeli Klient zarejestrował się w celu uzyskania rabatów lub innych promocji specjalnych Partnera LOGPAY, ale nie spełnił wymagań dotyczących uczestnictwa w nich, Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie powstałe w związku z tym kary umowne lub inne roszczenia płatnicze.
- 6.3. LOGPAY nie gwarantuje, że Klient może uczestniczyć w akcjach rabatowych, oferowanych bez udziału LOGPAY, przez Partnerów LOGPAY lub podmioty trzecie.
- 6.4. We wszystkich innych kwestiach Klienta obciążają opłaty, w szczególności opłaty za usługi przewidziane w Wykazie cen i usług w wersji obowiązującej między stronami w momencie korzystania z usługi.

7. Limity i płatności zaliczkowe

- 7.1. **Limity całkowite i częściowe:** LOGPAY ustala całkowity limit obowiązujący w ramach stosunku handlowego z Klientem. Jeśli przewidują to Warunki szczególne, firma LOGPAY jest również uprawniona do ustalania częściowych limitów dotyczących poszczególnych Partnerów LOGPAY, produktów i usług. W przypadku, gdy ustalony został limit, Klient może korzystać z usług tylko w granicach limitu.
- 7.2. **Przekroczenie limitów:** W przypadku przekroczenia przez Klienta limitów, firma LOGPAY jest uprawniona, odmiennie niż stanowi punkt 10.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych, do natychmiastowego rozliczenia i żądania zapłaty zobowiązań płatniczych Klienta wobec LOGPAY, których dotyczył limit, powstałych od ostatniego rozliczenia zgodnie z punktem 10.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych.
- 7.3. **Zaliczki Klienta:** (a) O ile uzgodniono z Klientem zaliczki, będą one traktowane jako umowne roszczenie o zaliczkę LOGPAY w rozumieniu § 669 niemieckiego kodeksu cywilnego. Kwota zaliczki wpłacanej przez Klienta odpowiada wysokości danego limitu, chyba że inaczej uzgodniono z Klientem. Zaliczki przekraczające dany limit są możliwe w każdym momencie na życzenie Klienta.
(b) W przypadku, gdy z Klientem uzgodniono płatności zaliczek, obowiązuje również minimalne saldo zaliczkowe. Minimalne saldo zaliczkowe to uzgodniona wartość procentowa, odnosząca się do płatności zaliczkowych. Jeśli w związku z korzystaniem z usług saldo Klienta zmniejszy się poniżej minimalnego salda zaliczkowego, LOGPAY ma prawo zażądać kolejnej zaliczki i pobrać ją od Klienta.
(c) Klient może zaliczyć każdą nadwyżkę zaliczek na poczet odpowiedniego późniejszego roszczenia LOGPAY o zapłatę zaliczki. Firma LOGPAY jest uprawniona do potrącenia wszelkich nadpłaconych zaliczek z innymi roszczeniami LOGPAY wobec Klienta w dowolnym czasie.

8. Metody płatności

- 8.1. **Polecenie zapłaty SEPA w relacjach z konsumentami:** W celu uregulowania wszystkich zobowiązań płatniczych wobec LOGPAY, Klient upoważnia LOGPAY Financial Services GmbH,

Financial Services GmbH, Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn („LOGPAY Financial Services“), die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Konto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Lastschriftmandat. Für die Erteilung des SEPA-Lastschriftmandates teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere BIC und IBAN) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit.

8.2 SEPA-Firmenlastschriftmandat außerhalb des Geschäftsverkehrs mit Verbrauchern: Zur Begleichung sämtlicher Zahlungsverpflichtungen gegenüber der LOGPAY ermächtigt der Kunde die LOGPAY Financial Services, die Beträge von einem vom Kunden zu benennenden Geschäftskonto bei einem Zahlungsdienstleister mit Sitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union einzuziehen. Der Kunde erteilt der LOGPAY Financial Services ein SEPA-Firmenlastschrift-Mandat. Für die Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats teilt der Kunde alle erforderlichen Kontodaten (insbesondere IBAN und BIC) unter Nutzung des vorgesehenen Formulars mit. Der Kunde ist nicht befugt, das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat zu widerrufen. Ein Recht zum Widerruf oder zur Änderung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

8.3 Vorabankündigung, Produktwechsel: Die Frist für die Vorabankündigung beträgt einen (1) Tag vor Fälligkeit. Die Übermittlung kann auf elektronischem Wege (z.B. über E-Mail oder über elektronischen Rechnungsversand) oder anderweitig erfolgen. Bei einem Produktwechsel überträgt die LOGPAY ein zuvor erteiltes Lastschriftmandat auf das neue Produkt.

8.4 Wechselkurs: Die vom Kunden im Ausland bezogenen Leistungen werden getrennt nach Einzelverträgen in Rechnung gestellt. Die einzelnen Rechnungspositionen lauten auf die jeweilige Fremdwährung, der Gesamtbetrag wird in Euro ausgewiesen. Die Bestimmung des Wechselkurses ergibt sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Der Kunde ist berechtigt, die einzelnen Rechnungspositionen in der entsprechenden Fremdwährung zu tilgen oder den Gesamtbetrag in Euro.

8.5 Einzug der Forderung: Die gegenüber dem Kunden bestehenden Forderungen werden bei Fälligkeit eingezogen. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der Einzug der Beträge zum Zeitpunkt des Ablaufs des Zahlungsziels gemäß Ziffer 10.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gewährleistet ist.

8.6 Zahlungsverzug: Bei Zahlungsverzug ist die LOGPAY berechtigt, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Die Geltendmachung eines weiteren Schadens wird hierdurch nicht ausgeschlossen.

9. Mitwirkungs- und Sorgfaltspflichten des Kunden

9.1 Mitteilung wesentlicher Angaben und Änderungen: Der LOGPAY sind unverzüglich in Textform oder, wenn für ein Produkt ein bestimmter elektronischer Kommunikationsweg vereinbart wurde, auf diesem Wege alle für die Geschäftsbeziehung wesentlichen Tatsachen anzuzeigen, insbesondere Änderungen des Namens oder der Firma, der Anschrift, der E-Mail-Adresse oder der für ihn zeichnungsberechtigten Personen, die Änderung der Kontoverbindung sowie der LOGPAY bekannt gegebenen Vertretungs- oder Verfügungsbefugnisse (z.B. Vollmachten, Prokura). Die Anzeigepflicht besteht auch dann, wenn die Tatsachen in öffentlichen Registern eingetragen und veröffentlicht werden. Darüber hinaus können sich weitergehende gesetzliche Mitteilungspflichten ergeben.

9.2 Unverzügliche Reklamation: Einwendungen gegen Rechnungsabschlüsse, Rechnungen, Umsatzmitteilungen oder sonstige Mitteilungen der LOGPAY müssen unverzüglich erhoben werden. Falls Rechnungsabschlüsse dem Kunden nicht zugehen, muss er die LOGPAY unverzüglich benachrichtigen. Die Benachrichtigungspflicht besteht auch beim Ausbleiben anderer Anzeigen, Mitteilungen oder Sendungen, deren Eingang der Kunde erwarten oder mit deren Eingang er rechnen muss.

9.3 Information über wirtschaftliche Entwicklung: Die LOGPAY kann von dem Kunden verlangen, dass er die LOGPAY über seine

Schwalbacher Straße 72, 65760 Eschborn („LOGPAY Financial Services“) do pobrania kwot z konta, które zostanie wskazane przez Klienta, prowadzonego przez dostawcę usług płatniczych, mającego siedzibę w państwie członkowskim Unii Europejskiej. Klient udziela LOGPAY Financial Services upoważnienia do realizacji polecenia zapłaty SEPA. W celu udzielenia upoważnienia do realizacji polecenia zapłaty SEPA Klient musi podać wszystkie niezbędne dane dotyczące konta (w szczególności BIC i IBAN) za pomocą udostępnionego formularza.

8.2. Polecenie zapłaty SEPA dla firm w relacjach niedotyczących konsumentów: W celu uregulowania wszystkich zobowiązań płatniczych wobec LOGPAY, Klient upoważnia LOGPAY Financial Services do pobrania kwot z konta firmowego, które zostanie wskazane przez Klienta, prowadzonego przez dostawcę usług płatniczych, mającego siedzibę w państwie członkowskim Unii Europejskiej. Klient udziela LOGPAY Financial Services upoważnienia do realizacji polecenia zapłaty SEPA dla firm. W celu udzielenia upoważnienia do realizacji polecenia zapłaty SEPA dla firm Klient musi podać wszystkie niezbędne dane dotyczące konta (w szczególności IBAN i BIC) za pomocą udostępnionego formularza. Klient nie ma prawa do odwołania upoważnienia do realizacji polecenia zapłaty SEPA dla firm. Prawo do odwołania lub zmiany z ważnego powodu pozostaje nienaruszone.

8.3. Zawiadomienie, zmiana produktu: Termin zawiadomienia wynosi jeden (1) dzień przed terminem płatności. Przekazanie wiadomości może nastąpić drogą elektroniczną (np. poprzez e-mail lub w formie faktury elektronicznej) lub w inny sposób. W przypadku zmiany produktu, LOGPAY przenosi wcześniej wydane upoważnienie do realizacji polecenia zapłaty na nowy produkt.

8.4. Kurs walutowy: Usługi, z których Klient skorzystał za granicą, są rozliczane oddzielnie zgodnie z umowami jednostkowymi. Poszczególne pozycje faktury są wykazywane w odpowiedniej walucie obcej, a kwota całkowita jest wykazywana w euro. Kurs walutowy określa się zgodnie z Wykazem cen i usług. Klient ma prawo do zapłaty za poszczególne pozycje faktury w odpowiedniej walucie obcej lub całkowitej kwoty w euro.

8.5. Pobieranie należności: należności Klienta są pobierane w terminie zapadnięcia ich wymagalności. Klient musi zapewnić, aby w momencie upływu terminu płatności możliwe było pobranie kwot zgodnie z punktem 10.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych.

8.6. Zwłoka w płatności: w przypadku zwłoki w płatności firma LOGPAY będzie uprawniona do żądania odsetek za zwłokę w wysokości ustawowej. Nie wyklucza to dochodzenia dalszych roszczeń odszkodowawczych.

9. Obowiązki Klienta w zakresie współpracy i należytej staranności

9.1. Powiadomianie o istotnych informacjach i zmianach: Klient musi bezzwłocznie powiadomić LOGPAY w formie tekstowej lub, jeśli dla produktu uzgodniono określony kanał komunikacji elektronicznej, za pomocą tego kanału komunikacji o wszystkich faktach istotnych dla stosunku handlowego stron, w szczególności o zmianie nazwy lub firmy, adresu, adresu e-mail lub osób upoważnionych do składania podpisu w jego imieniu, zmianie danych konta oraz o zgłoszonych do LOGPAY uprawnieniach do reprezentacji lub upoważnieniach (np. pełnomocnictwa, prokury). Obowiązek zgłoszenia zmiany istnieje również w przypadku, gdy dane fakty podlegają wpisowi i ujawnieniu w rejestrach publicznych. Ponadto, mogą istnieć dalsze ustawowe obowiązki informacyjne.

9.2. Bezzwłoczna reklamacja: zastrzeżenia do rozliczeń konta, faktur, powiadomień o sprzedaży lub innych wiadomości od LOGPAY muszą być zgłaszane bezzwłocznie. Jeśli Klient nie otrzymał rozliczenia konta, musi bezzwłocznie powiadomić o tym LOGPAY. Obowiązek powiadomienia obowiązuje również w przypadku braku innych wiadomości, komunikatów lub przesyłek, których otrzymania Klient się spodziewa lub powinien się spodziewać.

9.3. Informacja o sytuacji ekonomicznej: LOGPAY może żądać od Klienta regularnej i szybkiej informacji o jego sytuacji

wirtschaftliche Entwicklung regelmäßig und zeitnah informiert und der LOGPAY insbesondere innerhalb von neun Monaten nach Abschluss des jeweiligen Geschäftsjahres den Jahresabschluss zukommen lässt.

9.4 **Überprüfung von Leistungsbelegen:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, muss etwaige von den LOGPAY Partnern ausgestellte Leistungsbelege unverzüglich nach Erhalt überprüfen und gegebenenfalls beanstanden. Insbesondere hat er zu prüfen, ob die Angaben über erworbene oder in Anspruch genommene Leistungen nach Art, Menge, Preis und Zeitpunkt der Leistung zutreffend sind.

9.5 **Untersuchungs- und Rügepflicht:** Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, ist verpflichtet, Produkte, die ihm von der LOGPAY oder einem LOGPAY Partner überlassen werden, nach Maßgabe von § 377 des Handelsgesetzbuches unverzüglich zu untersuchen und Mängel der LOGPAY oder dem LOGPAY Partner gegenüber unverzüglich unter gleichzeitiger Benachrichtigung der LOGPAY schriftlich zu rügen.

10. Verrechnungskonto, Abrechnung

10.1 **Verrechnungskonto:** Die LOGPAY führt ein oder mehrere interne Verrechnungskonten zur Abwicklung der laufenden Geschäftsbeziehung.

10.2 **Abrechnung:** Die Abrechnung der Ansprüche der LOGPAY aus dem Verrechnungskonto erfolgt jeweils zum 15. und zum Ende eines Kalendermonats („**Abrechnungszeitpunkt**“), wenn keine andere schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien getroffen wird. Vorbehaltlich der in Ziffer 7.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltenen Regelung hat der Kunde die Ansprüche der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 mit Ablauf eines zwischen den Parteien schriftlich zu vereinbarenden Zeitraums seit Abrechnung zu begleichen („**Zahlungsziel**“). Mit Ablauf des Zahlungsziels sind die Ansprüche von der LOGPAY im Sinne des Satzes 1 jeweils fällig.

10.3 Die LOGPAY ist berechtigt, Rechnungen elektronisch an die vom Kunden angegebene E-Mail-Adresse zu versenden, sofern mit dem Kunden nicht anderweitig vereinbart.

11. Abrechnungskontrolle und Reklamationen

11.1 Der Kunde hat Abrechnungen, Rechnungen, Anzeigen sowie sonstige Mitteilungen der LOGPAY auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Reklamationen unverzüglich, spätestens jedoch vier Wochen nach Zugang, schriftlich gegenüber der LOGPAY geltend zu machen. Das Unterlassen rechtzeitiger Reklamationen gilt vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 11.3 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen als Genehmigung der Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY. Darauf wird die LOGPAY den Kunden auf der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung besonders hinweisen.

11.2 Der Kunde kann auch nach Fristablauf gemäß Ziffer 11.1 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen eine Berichtigung der Abrechnung, der Rechnung, der Anzeige oder sonstigen Mitteilung verlangen, muss dann aber beweisen, dass er zu Unrecht belastet oder eine ihm zustehende Gutschrift nicht erteilt wurde.

11.3 Wenn zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner ein direktes Vertragsverhältnis besteht, sind Reklamationen und Beanstandungen von Rechnungen und/oder Leistungsaufstellungen des LOGPAY Partners unmittelbar zwischen dem Kunden und dem LOGPAY Partner zu klären. Die LOGPAY wird den Kunden in angemessenem und zumutbarem Umfang unterstützen. Reklamationen und Beanstandungen des Kunden gegenüber dem LOGPAY Partner berühren nicht die Zahlungsverpflichtung des Kunden gegenüber der LOGPAY.

12. Sicherheiten und Freigabe

12.1 **Bestellung und Verstärkung von Sicherheiten:** Ist der Kunde Verbraucher, so vereinbart die LOGPAY mit dem Kunden bei Abschluss des Produktvertrags gegebenenfalls die Bestellung banküblicher Sicherheiten.

Ist der Kunde kein Verbraucher, so kann die LOGPAY vom Kunden die Bestellung oder Verstärkung von banküblichen Sicherheiten für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung verlangen. Die LOGPAY kann die Bestellung banküblicher Sicherheiten auch

ökonomischer, a w szczególności przesłania LOGPAY rocznego sprawozdania finansowego w ciągu dziewięciu miesięcy od zakończenia danego roku obrotowego.

9.4. **Weryfikacja paragonów i faktur:** Klient, który nie jest konsumentem, jest zobowiązany do sprawdzenia wszelkich paragonów i faktur wydanych przez Partnerów LOGPAY natychmiast po ich otrzymaniu i, jeśli to konieczne, złożenia reklamacji. W szczególności musi on sprawdzić, czy informacje o zakupionych lub wykorzystanych świadczeniach są prawidłowe pod względem rodzaju, ilości, ceny i czasu wykonania.

9.5. **Obowiązek sprawdzenia i zgłoszenia wady:** Klient, który nie jest konsumentem, jest zobowiązany do bezzwłocznego sprawdzenia produktów dostarczonych mu przez LOGPAY lub Partnera LOGPAY zgodnie z § 377 niemieckiego kodeksu handlowego oraz do bezzwłocznego pisemnego zgłoszenia jego wady do LOGPAY lub Partnera LOGPAY z jednoczesnym powiadomieniem LOGPAY.

10. Konto rozliczeniowe, rozliczenie

10.1 **Konto rozliczeniowe:** LOGPAY prowadzi jedno lub więcej wewnętrznych kont rozliczeniowych do rozliczania bieżącego stosunku handlowego.

10.2 **Rozliczenie:** rozliczenie należności dla LOGPAY z konta rozliczeniowego następuje 15. dnia miesiąca kalendarzowego i na koniec każdego miesiąca kalendarzowego („dzień rozliczenia”), chyba że strony pisemnie postanowią inaczej. Z zastrzeżeniem postanowienia zawartego w punkcie 7.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych, Klient ma obowiązek uregulować należności wobec LOGPAY, o których mowa w zdaniu 1, w terminie od momentu rozliczenia, który zostanie uzgodniony między stronami na piśmie („termin płatności”). Po upływie terminu płatności roszczenia LOGPAY, o których mowa w zdaniu 1, stają się wymagalne.

10.3 Firma LOGPAY jest uprawniona do wysyłania faktur drogą elektroniczną na adres e-mail podany przez Klienta, chyba że uzgodniono z Klientem inaczej.

11. Kontrola rozliczeń i reklamacje

11.1 Klient jest zobowiązany do sprawdzenia rozliczeń, faktur, powiadomień i innych komunikatów od LOGPAY pod kątem poprawności i kompletności oraz zgłoszenia wszelkich reklamacji na piśmie wobec LOGPAY bezzwłocznie, jednak nie później niż cztery tygodnie po ich otrzymaniu. Brak zgłoszenia reklamacji w odpowiednim terminie, z zastrzeżeniem postanowienia punktu 11.3 niniejszych Ogólnych warunków handlowych, uznaje się za potwierdzenie zobowiązania płatniczego Klienta wobec LOGPAY. LOGPAY będzie o tym wyraźnie informować Klienta na rozliczeniu, fakturze, powiadomieniu lub w innym komunikacie.

11.2 Klient może również po upływie terminu zażądać korekty rozliczenia, faktury, powiadomienia lub innego komunikatu zgodnie z punktem 11.1 niniejszych Ogólnych warunków handlowych, jednak musi wówczas udowodnić, że doszło do błędnego obciążenia lub nie uznano posiadanego przez niego salda.

11.3 Jeśli istnieje bezpośredni stosunek umowy między Klientem a Partnerem LOGPAY, reklamacje i zastrzeżenia dotyczące faktur i/lub zestawień usług Partnera LOGPAY podlegają wyjaśnieniu bezpośrednio między Klientem a Partnerem LOGPAY. LOGPAY będzie wspierać Klienta w odpowiednim i uzasadnionym zakresie. Reklamacje i zastrzeżenia Klienta wobec Partnera LOGPAY nie mają wpływu na zobowiązania płatnicze Klienta wobec LOGPAY.

12. Zabezpieczenie i zwolnienie zabezpieczenia

12.1 **Ustanowienie i podwyższenie zabezpieczenia:** jeśli Klient jest konsumentem, przy zawarciu umowy produktowej LOGPAY uzgodni z Klientem w stosownym przypadku ustanowienie zwyczajowego zabezpieczenia bankowego.

Jeśli Klient nie jest konsumentem, LOGPAY może wymagać od Klienta ustanowienia lub podwyższenia zwyczajowego zabezpieczenia bankowego, obejmującego wszystkie roszczenia wynikające ze stosunku handlowego między stronami. LOGPAY

- für bedingte oder künftige Ansprüche gegen den Kunden verlangen.
- 12.2 **Nachsicherung:** Hat die LOGPAY bei der Entstehung von Ansprüchen gegen einen Kunden, der nicht Verbraucher ist, zunächst ganz oder teilweise davon abgesehen, die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten zu verlangen, kann sie auch später eine Sicherheit fordern. Voraussetzung hierfür ist, dass nachträglich Umstände eintreten oder bekannt werden, die eine erhöhte Risikobewertung der Ansprüche gegen den Kunden rechtfertigen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn
- sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden, eines Mit haftenden oder Bürgen nachteilig verändert haben oder sich zu verändern drohen,
 - sich die vorhandenen Sicherheiten wertmäßig verschlechtern haben oder zu verschlechtern drohen.
- 12.3 **Frist für Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten:** Für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten wird die LOGPAY dem Kunden eine angemessene Frist einräumen. Beabsichtigt die LOGPAY, von ihrem Recht zur fristlosen Kündigung nach Ziffer 14.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen Gebrauch zu machen, weil der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nicht fristgerecht nachkommt, wird sie ihn zuvor hierauf schriftlich hinweisen.
- 12.4 **Begrenzung des Besicherungsanspruchs:** Die LOGPAY kann ihren Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten so lange geltend machen, bis der realisierbare Wert aller Sicherheiten dem Gesamtbetrag aller Ansprüche aus der Geschäftsverbindung (Deckungsgrenze) entspricht.
- 12.5 **Freigabeverpflichtung:** Die LOGPAY ist auf Verlangen zur Freigabe von Sicherheiten nach ihrer Wahl verpflichtet, soweit der realisierbare Wert aller Sicherheiten die Deckungsgrenze nicht nur vorübergehend um mehr als 10 v.H. übersteigt, und zwar in der Höhe des die Deckungsgrenze übersteigenden Betrages. Diese Deckungsgrenze erhöht sich um den jeweils aktuellen Umsatzsteuersatz, soweit die LOGPAY im Verwertungsfall mit der Abführung der Umsatzsteuer aus Verwertungserlösen belastet ist. Die LOGPAY wird bei der Auswahl der freizugebenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen. Ist für eine bestimmte Sicherheit ein anderer Bewertungsmaßstab als der realisierbare Wert oder ist eine andere Deckungsgrenze oder ist eine andere Grenze für die Freigabe von Sicherheiten schriftlich vereinbart, so sind diese maßgeblich.
- 12.6 **Verwertung:** Verwertet die LOGPAY Sicherheiten, hat sie unter mehreren Sicherheiten die Wahl. Die LOGPAY wird bei der Verwertung und bei der Auswahl der zu verwertenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen.
- 12.7 **Eigentumsvorbehalt:** Die LOGPAY behält sich bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises das Eigentum an den verkauften Waren vor. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne Forderungen der LOGPAY in eine laufende Rechnung aufgenommen werden und der Saldo gezogen und anerkannt wird.
13. **Haftung**
- 13.1 Die LOGPAY haftet für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtung gegenüber dem Kunden bedient, soweit sich nicht aus den folgenden Absätzen, den Sonderbedingungen oder aus einzelvertraglichen Regelungen etwas Abweichendes ergibt.
- 13.2 Bei fahrlässig verursachten Sach- und Vermögensschäden haftet die LOGPAY für eigenes Verschulden sowie das Verschulden von Personen, derer sie sich zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen
- 12.2 **Pönlereize ustanowienie zabezpieczenia:** jeeli Klient nie jest konsumentem, LOGPAY może wymagać od Klienta ustanowienia lub podwyższenia zwyczajowego zabezpieczenia bankowego, obejmującego wszystkie roszczenia wynikające ze stosunku handlowego między stronami. LOGPAY może również zażądać ustanowienia zwyczajowego zabezpieczenia bankowego dla warunkowych lub przyszłych roszczeń wobec Klienta.
- sytuacja finansowa Klienta, osoby współdziałającej zabezpieczenia lub poręczyiciela uległa niekorzystnej zmianie lub grozi jej zmiana,
 - dotychczasowe zabezpieczenie utraciło lub grozi mu utrata pierwotnej wartości.
- 12.3 **Termin na ustanowienie lub podwyższenie zabezpieczenia:** LOGPAY wyznaczy Klientowi rozsądny termin na ustanowienie lub podwyższenie zabezpieczenia. Jeeli firma LOGPAY będzie zamierzała skorzystać z prawa do rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia zgodnie z punktem 14.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych, ponieważ Klient nie wywiązał się ze swojego obowiązku ustanowienia lub podwyższenia zabezpieczenia w odpowiednim czasie, LOGPAY powiadomi o tym wcześniej Klienta na piśmie.
- 12.4 **Limit roszczenia o ustanowienie lub podwyższenie zabezpieczenia:** LOGPAY może dochodzić roszczenia o ustanowienie lub podwyższenie zabezpieczenia do momentu, w którym możliwa do zrealizowania wartość wszystkich zabezpieczeń odpowiada całkowitej kwocie wszystkich roszczeń wynikających ze wzajemnych stosunków handlowych (górny limit zabezpieczenia).
- 12.5 **Obowiązek zwolnienia zabezpieczenia:** Na żądanie Klienta firma LOGPAY jest zobowiązana do zwolnienia zabezpieczeń wedle swojego wyboru, o ile możliwa do zrealizowania wartość wszystkich zabezpieczeń przekracza górny limit zabezpieczenia w dłuższej perspektywie niż tymczasowo o ponad 10%, przy czym wartość zwolnionych zabezpieczeń musi odpowiadać kwocie przekraczającej górny limit zabezpieczenia. Górny limit zabezpieczenia ulega zwiększeniu o odpowiednią aktualną stawkę podatku VAT, o ile firma LOGPAY zostałaby obciążona płatnością podatku VAT w przypadku realizacji przychodu z zabezpieczenia. Przy wyborze zabezpieczenia do zwolnienia LOGPAY weźmie pod uwagę uzasadnione interesy Klienta oraz podmiotu trzeciego, który udzielił zabezpieczenia zobowiązań Klienta. Jeeli dla danego zabezpieczenia uzgodniono inny sposób wyceny niż możliwa do uzyskania wartość zabezpieczenia, pisemnie uzgodniono inny górny limit zabezpieczenia lub uzgodniono inny limit zwolnienia zabezpieczenia, wówczas w pierwszej kolejności stosuje się te zasady.
- 12.6 **Realizacja zabezpieczenia:** jeeli LOGPAY przystąpi do realizacji zabezpieczenia, może wybrać spośród kilku rodzajów zabezpieczeń. LOGPAY uwzględni uzasadnione interesy Klienta oraz podmiotu trzeciego, który udzielił zabezpieczenia zobowiązań Klienta, przy realizacji zabezpieczenia i wyborze zabezpieczenia do realizacji.
- 12.7 **Zastrzeenie prawa własności:** LOGPAY zastrzega sobie prawo własności sprzedanych towarów do momentu zapłaty pełnej ceny zakupu. Zastrzeenie prawa własności pozostaje w mocy również w przypadku, gdy poszczególne roszczenia LOGPAY zostały uwzględnione w rachunku bieżącym, a saldo zostało ustalone i uznane.
13. **Odpowiedzialność**
- 13.1 LOGPAY odpowiada za swoją winę, jak również za winę osób, którymi posługuje się w celu wypełnienia swoich zobowiązań wobec Klienta, o ile nic odmiennego nie wynika z poniższych postanowień lub postanowień Warunków szczególnych lub umów jednostkowych.
- 13.2 W przypadku szkód majątkowych i strat finansowych, spowodowanych działaniem nieumyślnym, firma LOGPAY ponosi odpowiedzialność wyłącznie z własnej winy oraz winy osób,

gegenüber dem Kunden bedient, nur bei der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, jedoch der Höhe nach beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden. Dies gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit und nicht für garantierte Beschaffenheitsmerkmale. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung den Vertrag prägt und auf die der Kunde vertrauen darf.

- 13.3 Die LOGPAY haftet nicht für Schäden, die durch Störung ihres Betriebs (z.B. Bombendrohung, Überfall), insbesondere infolge von höherer Gewalt (z.B. von Kriegs- und Naturereignissen oder einer Pandemie) sowie infolge von sonstigen, von ihr nicht zu vertretenden Vorkommnissen (z.B. Streik, Aussperrung, Verkehrsstörung) verursacht sind oder die durch Verfügungen von hoher Hand des In- und Auslands eintreten.

14. Laufzeit und Kündigung

- 14.1 Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den Rahmenvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessen Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Falls ein Produktvertrag nicht zum selben Zeitpunkt wie der Rahmenvertrag kündbar ist, gelten diese allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Produktvertrag bis zu dessen Beendigung weiter.

- 14.2 Ungeachtet anderweitiger Vereinbarungen können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY den Rahmenvertrag jederzeit fristlos kündigen, wenn ein wichtiger Grund vorliegt, aufgrund dessen dem Kündigenden die Fortsetzung nicht zugemutet werden kann. Dabei sind die berechtigten Belange des anderen Vertragspartners zu berücksichtigen. Für die LOGPAY ist ein solcher Kündigungsgrund insbesondere gegeben,

- a) wenn der Kunde unrichtige Angaben zur Begründung der Geschäftsbeziehung gemacht hat;
- b) wenn aufgrund der nachfolgend beispielhaft aufgeführten Umstände die Einhaltung der Zahlungsverpflichtungen des Kunden oder die Durchsetzbarkeit der Ansprüche der LOGPAY - auch unter Verwertung etwaiger Sicherheiten - gefährdet wird:
 - (i) wenn eine wesentliche Verschlechterung oder eine erhebliche Gefährdung der Vermögensverhältnisse des Kunden oder in der Werthaltigkeit der gestellten Sicherheiten eintritt, insbesondere wenn der Kunde die Zahlungen einstellt oder erklärt, sie einstellen zu wollen;
 - (ii) wenn der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder zur Verstärkung von Sicherheiten (Ziffer 12 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen) nach Aufforderung durch die LOGPAY nicht innerhalb angemessener Frist nachkommt;
 - (iii) wenn der Kunde unrichtige Angaben über seine Vermögensverhältnisse gemacht hat;
 - (iv) wenn gegen den Kunden eine Zwangsvollstreckung eingeleitet wird;
 - (v) wenn sich die Vermögensverhältnisse eines Mitverpflichteten oder des persönlich haftenden Gesellschafters wesentlich verschlechtert haben oder erheblich gefährdet sind, sowie bei Tod oder Wechsel des persönlich haftenden Gesellschafters.

- 14.3 Besteht der wichtige Grund in der Verletzung einer vertraglichen Verpflichtung, ist die Kündigung erst nach erfolglosem Ablauf einer zur Abhilfe bestimmten Frist oder nach erfolgloser Abmahnung in Textform zulässig. Etwas anderes gilt nur, wenn der Kunde die Leistung ernsthaft und endgültig verweigert, er die Leistung zu einem im Vertrag bestimmten Termin oder innerhalb einer bestimmten Frist nicht bewirkt, obwohl die LOGPAY den Fortbestand ihres Leistungsinteresses vertraglich an die Rechtzeitigkeit der Leistung gebunden hat, oder wenn besondere Umstände vorliegen, die unter Abwägung der beiderseitigen Interessen eine sofortige Kündigung rechtfertigen.

którymi posłużyła się przy wypełnianiu swoich obowiązków wobec Klienta tylko w przypadku naruszenia istotnego zobowiązania umownego, jednak kwota ta jest ograniczona do szkody, która była możliwa do przewidzenia i typowa dla danej umowy w momencie jej zawarcia. Nie dotyczy to przypadku rażącego niedbalstwa, jak również cech gwarantowanych. Istotne zobowiązania umowne to takie, których wypełnienie jest istotne dla danej umowy i na których Klient może polegać.

- 13.3 Firma LOGPAY nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zakłócenia jej działalności (np. informacja o podłożeniu ładunku wybuchowego, napad), w szczególności w wyniku działania siły wyższej (np. wojna, zdarzenia naturalne lub pandemia) oraz w wyniku innych zdarzeń, za które nie ponosi odpowiedzialności (np. strajk, lokaut, zakłócenia w transporcie), a także za szkody powstałe w wyniku zarządzeń władz krajowych lub zagranicznych.

14. Okres obowiązywania i wypowiedzenie

- 14.1 O ile bezwzględnie wiążące przepisy prawa nie stanowią inaczej i nie uzgodniono ani okresu obowiązywania, ani zasad wypowiedzenia umowy, zarówno Klient, jak i LOGPAY mogą wypowiedzieć umowę ramową w każdej chwili w terminie jednego miesiąca na dzień rozliczenia. W przypadku wypowiedzenia umowy przez firmę LOGPAY należyte uwzględni ona uzasadnione interesy Klienta, w szczególności nie wypowie umowy w nieodpowiednim czasie. Jeżeli umowa produktowa nie może być rozwiązana w tym samym czasie co umowa ramowa, niniejsze Ogólne warunki handlowe mają zastosowanie do umowy produktowej aż do jej wygaśnięcia.

- 14.2 Niezależnie od wszelkich innych postanowień, zarówno Klient, jak i LOGPAY mogą wypowiedzieć umowę ramową w dowolnym momencie bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeśli istnieje uzasadniona przyczyna, na podstawie której nie da się racjonalnie oczekiwać, że strona rozwiązująca będzie kontynuować umowę. W takim przypadku należy uwzględnić również uzasadnione interesy drugiej strony umowy. W przypadku LOGPAY taką przyczyną wypowiedzenia jest w szczególności,

- a) jeśli Klient podał nieprawidłowe informacje w celu nawiązania stosunku handlowego;
- b) jeśli z powodu okoliczności wymienionych poniżej jako przykładowe, zagrożona jest możliwość wypełnienia zobowiązań płatniczych Klienta lub możliwość dochodzenia roszczeń LOGPAY – w tym realizacja wszelkich zabezpieczeń:
 - (i) jeżeli nastąpiło istotne pogorszenie lub istotne zagrożenie sytuacji majątkowej Klienta lub wartości ustanowionych zabezpieczeń, w szczególności jeżeli Klient wstrzymał płatności lub zadeklarował zamiar wstrzymania płatności;
 - (ii) jeśli Klient nie wypełnił swojego obowiązku ustanowienia lub podwyższenia zabezpieczenia (punkt 12 niniejszych Ogólnych warunków handlowych) w rozsądnym okresie po otrzymaniu wezwania LOGPAY;
 - (iii) jeśli Klient podał nieprawdziwe informacje o swojej sytuacji majątkowej;
 - (iv) w przypadku wszczęcia postępowania egzekucyjnego wobec Klienta;
 - (v) jeżeli sytuacja majątkowa współzobowiązanego lub współnika ponoszącego osobistą odpowiedzialność uległa znacznemu pogorszeniu lub jest istotnie zagrożona, jak również w przypadku śmierci lub zmiany współnika ponoszącego osobistą odpowiedzialność.

- 14.3 Jeżeli uzasadniona przyczyna polega na naruszeniu zobowiązania umownego, wypowiedzenie jest dozwolone dopiero po bezskutecznym upływie terminu wyznaczonego na podjęcie działań naprawczych lub po bezskutecznym upomnieniu w formie tekstowej. Wyjątkiem jest jedynie sytuacja, gdy Klient poważnie i ostatecznie odmawia wykonania świadczenia, nie wykonuje go w terminie określonym w umowie lub w wyznaczonym czasie, mimo że firma LOGPAY uzależniła w umowie kontynuację swojego zainteresowania wykonaniem umowy od terminowości wykonania świadczenia lub gdy zaistniały szczególne okoliczności, które po rozważeniu interesów obu stron uzasadniają natychmiastowe wypowiedzenie umowy.

- 14.4 Die Kündigung hat in Textform zu erfolgen.
- 14.5 Mit der Auflösung des Rahmenvertrags werden die auf den betroffenen Verrechnungskonten geschuldeten Beträge sofort fällig. Der Kunde ist außerdem verpflichtet, der LOGPAY insoweit von allen für ihn oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu befreien. Die LOGPAY ist berechtigt, die für den Kunden oder in seinem Auftrag übernommenen Verpflichtungen zu kündigen und sonstige Verpflichtungen, insbesondere gegenüber Vertragspartnern der LOGPAY, von denen der Kunde Leistungen in Anspruch genommen hat, mit Wirkung gegen den Kunden auszugleichen.
- 14.6 **Kündigung von Produktverträgen:** Soweit keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen und in den jeweils anwendbaren Sonderbedingungen weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart sind, können sowohl der Kunde als auch die LOGPAY jeden Produktvertrag jederzeit mit einer Frist von einem Monat zum Ende eines Abrechnungszeitpunkts kündigen. Kündigt die LOGPAY, so wird sie den berechtigten Belangen des Kunden angemessene Rechnung tragen, insbesondere nicht zur Unzeit kündigen. Darüber hinaus gelten die Regelungen der Ziffern 14.2 bis 14.5 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechend auch für Produktverträge.
- 14.7 **Verträge mit Auslandstöchtern:** Endet der Rahmenvertrag oder ein Produktvertrag, entfällt damit die Bedingung für den Bestand der nach Ziffer 1.2 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechenden Verträge mit Auslandstöchtern. Einer gesonderten Erklärung der Auslandstochter oder des Kunden bedarf es nicht.
- 15. Sonstiges**
- 15.1 Übermittelt der Kunde an die LOGPAY personenbezogene Daten Dritter, ist der Kunde verpflichtet, den betroffenen Personen die Inhalte der Datenschutzinformationen der LOGPAY weiterzugeben.
- 15.2 Die LOGPAY ist berechtigt, zur Finanzierung und Sicherung ihres Geschäftsbetriebes Verpflichtungen einzugehen und hierzu den betroffenen Vertragspartnern Ansprüche aus der Geschäftsverbindung zwischen der LOGPAY und dem Kunden abzutreten.
- 15.3 Die LOGPAY ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus dem Vertrag mit dem Kunden auf ein verbundenes Unternehmen i.S.d. §§ 15 ff. AktG zu übertragen. Die LOGPAY wird den Kunden mit angemessener Frist hierüber in Textform informieren. Der Kunde ist berechtigt, den Vertrag zum Zeitpunkt der Übertragung außerordentlich zu kündigen.
- 15.4 Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY aus der Geschäftsverbindung können nur mit schriftlicher Zustimmung der LOGPAY abgetreten werden. Ist der Kunde Verbraucher, so gilt das nur für Ansprüche, die nicht auf Geld gerichtet sind. Die LOGPAY kann die Zustimmung nur aus wichtigem Grunde versagen. Die Abtretung von Rückerstattungsansprüchen des Kunden aus Vorauszahlungen an Dritte ist stets ausgeschlossen, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.
- 15.5 Für die Kommunikation zwischen der LOGPAY und dem Kunden wird Textform vereinbart, soweit keine andere Form vorgeschrieben ist oder vereinbart wurde. Die Kommunikation kann insbesondere per E-Mail erfolgen. Soweit der Kunde eine Kommunikation per E-Mail nicht wünscht oder besondere Sicherheitsanforderungen stellt, wie etwa eine Verschlüsselung von E-Mails, wird der Kunde die LOGPAY entsprechend in Textform informieren.
- 15.6 Sollten einzelne Klauseln dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Antragsformulars, des Preis- und Leistungsverzeichnisses, der Sonderbedingungen oder des Einzelvertrags unwirksam oder nicht durchführbar sein, berührt dies die Gültigkeit des jeweiligen Vertragsdokuments im Übrigen nicht. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Klausel treten die gesetzlichen Vorschriften.
- 15.7 Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen.
- 15.8 Ist der Kunde kein Verbraucher, so sind die deutsche Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, des Preis- und
- 14.4. Wypowiedzenie musi być dokonane w formie tekstowej.
- 14.5. Po rozwiązaniu umowy ramowej należności, wynikające z konta rozliczeniowego, stają się natychmiast wymagalne. Klient jest również zobowiązany do zwolnienia LOGPAY w tym zakresie ze wszystkich zobowiązań przyjętych dla firmy LOGPAY lub w jej imieniu. Firma LOGPAY jest uprawniona do wypowiedzenia zobowiązań przyjętych dla Klienta lub w jego imieniu oraz do uregulowania innych zobowiązań, w szczególności wobec partnerów umownych LOGPAY, z których usług Klient skorzystał, ze skutkiem wobec Klienta.
- 14.6. **Wypowiedzenie umów produktowych:** O ile bezwzględnie wiążące przepisy prawa nie stanowią inaczej lub w odpowiednio obowiązujących Warunkach szczególnych nie uzgodniono okresu obowiązywania ani odmiennych zasad wypowiedzenia umowy, zarówno Klient, jak i LOGPAY mogą wypowiedzieć każdą umowę produktową w każdej chwili w terminie jednego miesiąca do terminu rozliczenia. W przypadku wypowiedzenia umowy przez firmę LOGPAY należyćie uwzględnić ona uzasadnione interesy Klienta, w szczególności nie wypowie umowy w nieodpowiednim czasie. Ponadto, postanowienia punktów 14.2 do 14.5 niniejszych Ogólnych warunków handlowych stosuje się odpowiednio również do umów produktowych.
- 14.7. **Umowy z zagranicznymi spółkami zależnymi:** w przypadku wygaśnięcia umowy ramowej lub umowy produktowej przestaje obowiązywać warunek istnienia umów z zagranicznymi spółkami zależnymi zgodnie z punktem 1.2 niniejszych Ogólnych warunków handlowych. Odrębne oświadczenie zagranicznej spółki zależnej lub Klienta nie jest wymagane.
- 15. Inne postanowienia**
- 15.1. W przypadku przekazania LOGPAY przez Klienta danych osobowych osób trzecich, Klient zobowiązany jest do przekazania osobom, których dane dotyczą, treści informacji o ochronie danych osobowych LOGPAY.
- 15.2. Firma LOGPAY jest uprawniona do zaciągania zobowiązań w celu finansowania i zabezpieczania swojej działalności gospodarczej, w tym do cesji wierzytelności wynikających ze stosunków handlowych między LOGPAY a Klientem na rzecz zainteresowanych partnerów umownych.
- 15.3. Firma LOGPAY jest uprawniona do przeniesienia swoich praw i obowiązków wynikających z umowy z Klientem na przedsiębiorstwo powiązane w rozumieniu § 15 i następných niemieckiej ustawy o spółce akcyjnej. LOGPAY poinformuje o tym Klienta w formie tekstowej w rozsądnym terminie. Klient jest uprawniony do nadzwyczajnego wypowiedzenia umowy z chwilą przeniesienia praw.
- 15.4. Cesja roszczeń Klienta wobec LOGPAY wynikających ze wzajemnych stosunków handlowych jest dopuszczalna wyłącznie za pisemną zgodą LOGPAY. Jeśli Klient jest konsumentem, dotyczy to tylko roszczeń, które nie są pieniężne. LOGPAY może odmówić zgody tylko z ważnego powodu. Cesja roszczeń zwrotnych Klienta z tytułu zaliczek na podmioty trzecie jest zawsze wykluczona, jeśli Klient nie jest konsumentem.
- 15.5. W komunikacji między LOGPAY a Klientem obowiązuje forma tekstowa, chyba że inna forma jest wymagana lub uzgodniona. Komunikacja może odbywać się w szczególności drogą elektroniczną. Jeśli Klient nie chce komunikować się drogą elektroniczną lub ma specjalne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, takie jak szyfrowanie wiadomości e-mail, Klient poinformuje o tym LOGPAY w formie tekstowej.
- 15.6. Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszych Ogólnych warunków handlowych, formularza zgłoszeniowego, Wykazu cen i usług, Warunków szczególnych lub umowy jednostkowej okażą się nieważne lub niewykonalne, nie narusza to ważności pozostałej części danego dokumentu umowy. W miejsce nieważnej lub niewykonalnej klauzuli stosuje się przepisy ustawowe.
- 15.7. Nie dokonano żadnych ustnych ustaleń.
- 15.8. Jeśli Klient nie jest konsumentem, wiążąca jest niemiecka wersja Ogólnych warunków handlowych, Wykazu cen i usług oraz

Leistungsverzeichnisses und etwaiger Sonderbedingungen verbindlich. Anderssprachige Fassungen dienen dann lediglich der Information.

15.9 Auch nach Beendigung der gesamten Geschäftsbeziehung und nach der vollständigen oder teilweisen Beendigung von Produktverträgen gelten für die Abwicklung und in einem dem Abwicklungsverhältnis entsprechenden Umfange die Allgemeinen Geschäftsbedingungen weiter.

ewentualnych Warunków szczególnych. Wersje w innych językach mają wówczas charakter wyłącznie informacyjny.

15.9. Również po zakończeniu całego stosunku handlowego oraz po całkowitym lub częściowym rozwiązaniu umów produktowych, Ogólne warunki handlowe obowiązują nadal w zakresie rozliczeń i w zakresie odpowiadającym stosunkowi rozliczeniowemu.